Prozedura / Procedimiento: Garapen proiektuetarako diru-laguntzak / Subvención para proyectos de cooperación al desarrollo
Esp.zk. / Nº expte: 2023/3-GARAPEN-LAG
Interesduna / Interesada/o: GORABIDE-ASOCIACION VIZCAINA EN FAVOR DE LAS PERSONAS CON DI
Ordezkaria / Representante: URIAGEREKA*ASTORKIZA,URTZA
Gaia / Asunto: 2023 urterako Gorabide Mungialdea elkartearentzako dirulaguntzaren eskaera egiten dugu

MUNGIAKO UDALAREN ETA GORABIDE MUNGIALDE ELKARTEARENARTEKO HITZARMENA, ELKARTEAK 2023KO EKITALDIAN EGINGO DITUEN JARDUERAK DIRU-LAGUNTZA BATEN BIDEZ FINANTZIATZEKO

CONVENIO ENTRE EL AYUNTAMIENTO DE MUNGIA Y LA ASOCIACIÓN "GORABIDE MUNGIALDE", PARA LA FINANCIACIÓN, MEDIANTE UNA SUBVENCIÓN DE CARÁCTER FINALISTA, DE LAS ACTIVIDADES DE LA ASOCIACIÓN DURANTE EL EJERCICIO 2023

BILDU DIRA

Alde batetik, AGER IZAGIRRE LOROÑO jauna, Alkatea, Mungiako Udalaren ordezkari eta berorren izenean,

Eta bestetik, URTZA URIAGEREKA ASTORKIZA andra, GORABIDE MUNGIALDE Elkartearen Eskuordetutako Diruzaina. Aurrerantzean, Alkartea.

Elkarri legezko gaitasuna aitortzen diote, hitzarmen hau egilesteko elkarren arteko
adostasunez,

REUNIDOS

De una parte, D. AGER IZAGIRRE LOROÑO, Alcalde del Ayuntamiento de Mungia, (en adelante, el Ayuntamiento),

y de otra, Dª URTZA URIAGEREKA ASTORKIZA, en su calidad de Tesorera de la Asociación "Gorabide Mungialde", (en adelante, la Asociación), actuando en nombre y

Reconociéndose mutua y recíproca capacidad legal en la condición con que respectivamente actúan para otorgar el presente CONVENIO, de mutuo y común acuerdo

ADIERAZO DUTE

Lehenengoa.- Gorabide Mungialde Elkartea Elkartea irabazi-asmorik gabeko elkartea da, eta printzipio honetatik abiatzen da: "Adimen-desgaitasuna duen pertsona gizartearen parte da, eta gainerako herritarren oinarrizko eskubide berberak ditu".

Helburu hauek ditu:
- Adimen-desgaitasuna duten pertsonen gizarteratzea sustatzea, bizitzako etapa guztietan.
- Gaitasunak ahalik eta gehien garatzen

EXPONEN

Primero.- Que la Asociación es una agrupación sin ánimo de lucro que parte del principio de que "la persona con discapacidad intelectual forma parte de la sociedad y tiene los mismo derechos fundamentales que los demás ciudadanos".

Sus objetivos son:

- Promover la integración social de las personas con discapacidad intelectual, en todas y cada una de

eta bizi-segurtasuna bermatzen laguntzea.
- Desgaitasun psikikoa duten pertsonen laneratzea lortzea, haien aukeren arabera.

las etapas de su vida.

- Contribuir al máximo desarrollo de sus capacidades y a su seguridad vital.
- Alcanzar la integración laboral de las personas con discapacidad psíquica, en función de sus posibilidades.

Udalaren 2023ko aurrekontuan izendun diru-laguntza bat dago Alkartearen izenean.

Que el Presupuesto del Ayuntamiento para el ejercicio 2023 incorpora una subvención nominativa a favor de la Asociación.

Udalak, Alkatetza Dekretu bidez erabaki zuen Alkarteari diru-laguntza emotea, hitzarmena sinatu ezkero. Baldintza hori agiri honen bidez betetzen da.

Que el Ayuntamiento, mediante resolución de Alcaldía, resolvió abonar a la Asociación la subvención, bajo la condición de la suscripción de un convenio regulado, condición que se cumple con el presente documento.

Horregatik guztiagatik, hitzarmen hau formalizatzen da, honako klausula hauen arabera:

Por todo lo expuesto, se procede a formalizar el presente Convenio, con arreglo a las siguientes

KLAUSULAK

Lehenengoa.- Hitzarmen honen xedea da Udalak "Gorabide Mungialde" Elkartearen alde diru-laguntza bat emateko baldintzak arautzea, elkartearen jarduerak finantzatzeko.

Bigarrena.- Gaur egun, gure eskualdean 50 pertsona inguruk osatzen dute Gorabide Mungialde, desgaitasunen bat dutenak, eta Elkartearen laguntza jasotzen ari dira. Elkarteak jarduera ugari egiten ditu:

Gurasoek bilerak egiten dituzte astero, elkartzeko eta elkarri laguntzeko, baita jarduerak antolatzeko ere.

Gizarte-hezkuntzako programa bat eskaintzen da, begirale batek gidatua eta adimen-urritasuna duten neska-mutilei zuzendua, haien autonomia- eta autoantolaketa-gaitasuna garatzen laguntzeko eta beste pertsona batzuekiko sozializazioa eta harremana

CLÁUSULAS

Primera.- El objeto del presente CONVENIO es regular las condiciones de la concesión de una subvención por parte del Ayuntamiento a favor de la Asociación para la financiación de las actividades de la Asociación "Gorabide Mungialde".

Segunda. En la actualidad, forman parte de Gorabide Mungialde unas 50 personas con discapacidad de nuestra comarca, quienes están siendo asistidas por la Asociación, desde la cual se desarrollan numerosas actuaciones:

Se llevan a cabo reuniones semanales de padres y madres como punto de encuentro y apoyo mutuo, así como para la organización de actividades.

Se ofrece un programa socio-educativo conducido por una monitora y dirigido a los chicos y chicas con discapacidad intelectual, con el fin de favorecer el desarrollo de su capacidad de autonomía y auto-organización y potenciar la socialización y la relación

sustatzeko, jolas-jarduerak eta talde-dinamikak eginez.

- Hamabost egunean behin taldekako irteerak neska-mutilentzat, irten eta ondo pasa dezaten. (Ostiral arratsaldetan)

- Txangoak eta noizbehinkako jarduerak: Athleticen partidak ikustera joan, asteburuetako irteerak, bisita kulturalak...

Bestalde, Mungialdeko 30 pertsona inguruk osatzen dute Lantegi Batuak programa. Programa horren helburua da ahalik eta lan-aukera normalizatuenak sortzea, desgaitasun intelektuala duten Bizkaiko pertsonen garapen ahalik eta handiena lortzeko.

Hirugarrena.- Mungiako Udalak Alkartearen proiektu hori finantzatzen lagunduko du 2023ko ekitaldian, hamaika mila eta zortziehun euroko (11.800,00 €) ekarpenagaz.

Laugarrena.- Udalak agindua emongo dau diru-laguntzaren % 80 ordaintzeko hitzarmena sinatzean. Ganerako zenbatekoa 2023ko ekitaldian egindako jardueren justifikazino-memoria aurkeztu eta onartu ostean ordainduko da. Memoria horrek diruz lagundutako proiektuaren fakturak eta diru-sarreren eta gastuen zerrenda jaso beharko ditu, 2024ko martxoaren 31 baino lehen.

Bosgarrena.- Alkarteak udal honek emondako diru-laguntzaren zenbatekoa hitzaurrean adierazitako helburuak lortzeko ekintzak finantzatzeko erabiliko dau, eta, batez bere, alkartearen 2023rako jarduera-programan jasotako helburuetarako, beti bere erakunde bakotxaren eskumen-eremua errespetatuta eta lankidetza bilatuta.

Seigarrena.- Diru-laguntzaren zenbatekoak, bakarka hartuta edo

con otras personas mediante la realización de actividades lúdicas y dinámicas de grupo.

- Salidas quincenales en grupo para los chicos y chicas para que puedan salir y divertirse. (Los viernes por las tardes)

- Excursiones y actividades ocasionales como: acudir a ver partidos del Athletic, salidas de fin de semana, visitas culturales…

Por otra parte, cabe destacar que hay aproximadamente 30 personas de Mungialde que forman parte del programa Lantegi Batuak, que tiene como fin generar oportunidades laborales, lo más normalizadas posibles, con el fin de lograr el máximo desarrollo de las personas con discapacidad intelectual de Bizkaia.

Tercera.- El Ayuntamiento de Mungia contribuirá en la financiación del citado proyecto durante el ejercicio 2023, con una aportación de once mil ochocientos euros (11.800,00 €).

Cuarta.- El Ayuntamiento ordenará el pago del 80% de la subvención a la firma del convenio. El importe restante se abonará tras la presentación y aprobación de la memoria justificativa de las actividades desarrolladas durante el ejercicio 2023, que deberá incluir las facturas y la relación de ingresos y gastos del proyecto subvencionado, antes del 31 de marzo de 2024.

Quinta.- La Asociación destinará el importe de la subvención concedida por este Ayuntamiento a la financiación de acciones encaminadas a la consecución de los objetivos señalados en el preámbulo y, en especial, a los fines que se señalan en el Programa de actividades de la Asociación para el año 2023, siempre desde el respeto al ámbito competencial de cada institución y procurando la colaboración.

Sexta.- El importe de la subvención en ningún caso podrá ser de tal cuantía

beste administrazino edo erakunde publiko edo pribatu batzuek emondako diru edo laguntzakaz eta helburu bererako beste edozein diru-sarrera edo baliabidegaz batera, ez dau inoiz gaindituko diru-laguntzaren helburuaren kostua, bigarren klausulari jarraituta.

que, aisladamente o en concurrencia con subvenciones o ayudas otorgadas por otras Administraciones o entes públicos o privados y con cualesquiera otros ingresos o recursos para la misma finalidad, supere el coste de la finalidad para la que se concedió, de conformidad a la cláusula segunda.

Zazpigarrena.- Diruak jaso baino lehenago Alkarteak jagokozan agiriak aurkeztu beharko ditu, egiaztatzeko zerga eta Gizarte Segurantzarekiko betebeharrak egunean dituala. Era berean, Udalak ofizioz ziurtatuko dau Alkarteak ez daukola zorrik Udalagaz.

Séptima.- Con anterioridad a la percepción de los fondos, la Asociación aportará la documentación acreditativa de estar al corriente de las obligaciones tributarias así como de los pagos de la Seguridad Social que le corresponden. El Ayuntamiento comprobará, de oficio, la situación de la Asociación respecto a los tributos de carácter municipal.

Zortzigarrena.- Alkarteak gastuaren justifikazino txostena eta egindakoaren memoria aurkeztuko dauz 2024ko martiaren 31 baino lehenago.

Octava.- La Asociación presentará memoria de actividades e informe justificativo de los gastos realizados antes del 31 de marzo de 2024.

Bederatzigarrena.- Alkarteak itzuli egin beharko deutso Udalari jasotako zenbatekoa, baldin eta Alkarteak Hitzarmenean hartutako konpromisoetarikoren bat beteko ez baleu, edota hitzartutakoa ez dan helbururen baterako erabiliko baleu diru-laguntza, Udalak espediente bidez adierazo badau.

Novena.- El incumplimiento de alguno de los compromisos contraídos por la Asociación o la utilización para otros fines de la ayuda concedida, cuando así quede declarado por expediente tramitado al efecto por este Ayuntamiento, implicará la obligación de reintegrar al Ayuntamiento la cantidad obtenida por tal concepto.

Hamargarrena.- Hitzarmen hau bertan behera ixteko arrazoi izango dira honakoak:

a) Sinatzen daben alde biak horretarako ados egotea.
b) Alkarteak hitzarmen honetan jasotako betebeharrak era larrian ez betetea.
c) Hitzarmen honen izaerearen arabera, indarrean dagozan legeetan jasoten dan beste edozein arrazoi.

Décima.- Serán causas de rescisión del presente convenio las siguientes:

a) El mutuo acuerdo de las partes suscribientes.
b) El incumplimiento grave por parte de la Asociación de las obligaciones a que se refiere este Convenio.
c) Cualquier otra causa que, derivada de la naturaleza del convenio, así se recoja por la legislación vigente.

Adostasunaren lekuko, partaideek honako dokumentu hau izenpetzen dogu.

En prueba de conformidad las partes comparecientes firman el presente documento.

Firmado electrónicamente por: URIAGEREKA*ASTORKIZA,URTZA
con NIF: ES016070742K
en fecha : 17 de mayo de 2023
en hora: 8:49:25

Alkatea / El Alcalde

Ondoko honek modu elektronikoan sinatua / Firmado electrónicamente por:
AGER IZAGIRRE LOROÑO
17/05/2023.12:31:26